

Программа итогового экзамена по дисциплине
«Основы устного перевода»
2 курс, к/о специальность «БВ03104 -Международные отношения»
2021-2022 Осенний семестр
Преподаватель - Карипбаева Г.А..

ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

Форма проведения экзамена – Стандартный письменный (offline)

Правила проведения экзамена и политика оценивания

В целях успешной сдачи экзамена по дисциплине **«Общественно-политическая тематика в СМИ на иностранном языке»** студенту необходимо:

- тщательно изучить теоретические основы перевода текстов по специальности в соответствии с пройденной программой;
- знать основы грамматической и лексической трансформации при переводе;
- изучить некоторые структурные и семантические особенности фразеологизмов в английском языке;
- уметь оперировать терминологическим минимумом на основе текстов по специальности;
- анализировать тексты по общественно – политической тематике, обращая внимание при переводе на слова с различным объемом значений в английском, казахском и русском языках;

Правила проведения экзамена:

1. Экзамен проводится по расписанию.
2. Студенты и преподаватель должны заранее знать дату и время экзамена.
3. Студенты должны изучить инструкции, размещенные в системе Univer на своей странице.
4. За 30 минут необходимо напомнить о начале экзамена.
5. Во время экзамена действует запрет на использование дополнительных источников информации.
6. После экзамена процедуры «шифровки» и «дешифровки» проводятся в специализированных аудиториях с установленными камерами.
7. Проверка письменных работ проводится в специально оборудованной аудитории с установленными камерами.

Политика оценивания:

Итоговый контроль (экзамен) – 100 баллов
Оценивание осуществляется следующим образом:

1 вопрос ----- 50 минут----- 40 баллов

2 вопрос ——— 50 минут ——— 40 баллов

3 вопрос ——— 20 минут ——— 20 баллов

График проведения экзамена:
Согласно расписанию. Аудитории будут указаны.

Количество заданий в экзаменационном билете:

Билет №

1. **Lexical Test: Complete the sentences with the appropriate word or word-combinations.**
2. **Grammar test: Use the correct form of the verbs:**
3. **Read the text and fulfill the given assignments.**

Время на подготовку – 120 минут

По итогам сдачи экзамена:

Комиссия аттестует студентов. Выставляет баллы в итоговую ведомость в системе Univer (течение 48 часов после проведения экзамена).

№	Используемая платформа	Форма проведения итогового контроля (экзамен)	Вид экзамена
1.	ИС Univer	Стандартный	письменный (offline)

С системой оценивания можете ознакомиться в таблице ниже:

Оценка по буквенной системе	Оценка по Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе
A	4,0	95-100	Отлично
A-	3,67	90-94	
B+	3,33	85-89	Хорошо
B	3,0	80-84	
B-	2,67	75-79	Удовлетворительно
C+	2,33	70-74	
C	2,0	65-69	
C-	1,67	60-64	
D+	1,33	55-59	Неудовлетворительно
D	1,0	50-54	
FX	0,5	25-49	
F	0	0-24	

I (Incomplete)			"Дисциплина не завершена" (Не учитывается при вычислении GPA)
AU (Audit)			"Дисциплина прослушана" (Не учитывается при вычислении GPA)
Атт.		30-60 50-100	"Аттестован" (Не учитывается при вычислении GPA)
Не атт.		0-29 0-49	"Не аттестован" (Не учитывается при вычислении GPA)
R (Retake)			"Повторное изучение дисциплины" (Не учитывается при вычислении GPA)
R-разница			"Разница дисциплины по учебному плану" (Не учитывается при вычислении GPA)